

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie EBA č. EBA C 2013 002 z 21. februára 2014 v celom jeho rozsahu,
- zrušil rozhodnutie č. BoA 2014-CI-02 odvolacej rady Európskych orgánov dohľadu v rozsahu, v akom zamietá odvolanie,
- vrátiť vec späť príslušnému orgánu EBA na preskúmanie dôvodnosti sťažnosti spoločnosti SV Capital OÜ z 24. októbra 2012 (v znení zmien a doplnení),
- zviazať žalovaného na náhradu trov konania, vrátane trov konania súvisiacich s vyhlásením akéhokoľvek rozsudku alebo uznesenia Všeobecného Súdu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na nesprávnom posúdení skutkových okolností, pretože rozhodnutie č. EBA C 2013 002 uvádza, že „ani pani [RR] ani pán [OP] neboli zodpovedné osoby pobočky Nordea Bank Finland alebo nezastávali kľúčové miesto v zmysle usmernení EBA o správaní“, hoci odvolacia rada prijala dôkazy preukazujúce opak predložené žalobkyňou.
2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, podľa ktorého žalovaný urobil nesprávne posúdenie, pretože nezohľadnil skutočnosť po prvé, že Nordea je zapísaná na zozname 29 inštitúcií „systémovej svetovej dôležitosti“ zostavenom radou pre finančnú stabilitu, po druhé, že ide o finančné združenie, po tretie, že jej pobočka v Estónsku je veľmi dôležitá, a po štvrté, že vytýkané porušenia sú závažné.
3. Tretí žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 39 ods. 1 nariadenia EBA⁽¹⁾ a článku 16 kódexu dobrého administratívneho správania⁽²⁾, pretože nebolo žalobkyni pred prijatím napadnutého rozhodnutia č. EBA C 2013 002 umožnené vyjadriť jej vlastný názor k odôvodneniam a konštatovaniam skutkových okolností žalovaného, lebo žalovaný neinformoval žalobkyňu o svojom úmysle nezačať vyšetrovanie, o ktoré žiadala Nordea Bank Finland a tento úmysel nezdôvodnil.
4. Štvrtý žalobný dôvod sa zakladá na porušení článku 3 ods. 3, 4 a 5 interných pravidiel EBA⁽³⁾, pretože náhradník predsedu EBA nebol informovaný na základe utajených informácií návrhu rozhodnutia nezačať vyšetrovanie.
5. Piaty žalobný dôvod sa zakladá na prekročení právomoci a neprimeranom konaní EBA, pretože žalovaný nepreukázal svoju nestrannosť a vzhľadom na čas a úsilie vynaložené žalobkyňou na podloženie svojej sťažnosti a jej prípustnosti, neexistoval nijaký dôvod neukončiť túto vec odôvodneným rozhodnutím o jej dôvodnosti.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 2010, s. 12).

⁽²⁾ Rozhodnutie správnej rady EBA č. CD 006 z 12. januára 2011 o kódexe dobrého administratívneho správania EBA.

⁽³⁾ Rozhodnutie správnej rady EBA č. CD 054 z 5. júla 2012 o interných pravidlách postupu pri vyšetrovaní porušení práva Únie.

Žaloba podaná 19. septembra 2014 – Milchindustrie-Verband a Deutscher Raiffeisenverband/Komisia

(Vec T-670/14)

(2014/C 431/53)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Milchindustrie-Verband e.V. (Berlín, Nemecko), Deutscher Raiffeisenverband e.V. (Berlín) (v zastúpení: I. Zenke a T. Heymann, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil oznámenie žalovanej 2014/C 200/01 z 28. júna 2014 o usmernení o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020 v rozsahu, v akom sa v prílohe 3 neuvádza mliečny priemysel (NACE 10.51) napriek tomu, že spĺňa kritériá stanovené v oddiele 3.7.2 týchto usmernení,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod: prekročenie voľnej úvahy z dôvodu zjavne nesprávneho posúdenia pri voľbe referenčného časového rámca
 - Žalobcovia v tejto súvislosti tvrdia, že žalovaná pri stanovovaní usmernenia o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020 ⁽¹⁾ porušila elementárne zásady výkonu voľnej úvahy tým, že pri výpočte intenzity obchodovania odvetví použila zastarané údaje napriek tomu, že už existovali nové údaje.
2. Druhý žalobný dôvod: prekročenie voľnej úvahy z dôvodu nedostatočného zisťovania skutkového stavu
 - Žalobcovia tvrdia, že žalovaná navyše prekročila svoju voľnú úvahu, pretože na výpočet intenzity obchodovania nezistila a nevzala do úvahy všetky výrobky, ktoré mliečny priemysel skutočne vyrába. Vedie to k skreslenému znázorneniu situácie v hospodárskej súťaži.
3. Tretí žalobný dôvod: porušenie podstatných formálnych náležitostí
 - Žalobcovia ďalej tvrdia, že žalovaná pri zaradovaní hospodárskych odvetví do prílohy 3 alebo 5 usmernenia o štátnej pomoci porušila článok 296 ZFEÚ, keďže na žiadnom mieste neuviedla, ako a podľa akých údajov sa vypočítala a určila intenzita obchodovania. Dotknutým osobám sa tým bráni v účinnom uplatňovaní svojich práv.

⁽¹⁾ Oznámenie Komisie – Usmernenie o štátnej pomoci v oblasti ochrany životného prostredia a energetiky na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 200, s. 1).

Žaloba podaná 18. septembra 2014 – El-Quaddafi/Rada

(Vec T-681/14)

(2014/C 431/54)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Aisha Muammer Mohamed El-Quaddafi (Muscat, Omán) (v zastúpení: J. Jones, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- prijal opatrenie na zabezpečenie priebehu konania podľa článku 64 rokovacieho poriadku, ktorým by zaviazal Radu sprístupniť všetky informácie, ktoré viedli k zaradeniu žalobkyne do zoznamov v napadnutých opatreniach,
- úplne alebo čiastočne zrušil rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, zmenené a doplnené rozhodnutím Rady 2014/380/SZBP z 23. júna 2014 v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne,